Italiano









KANSAI, GIAPPOME

TURISTICA UFFICIALE 2024-2025

Prefettura di **Osaka**, Città di Osaka, Città di Sakai, Prefettura di **Kyoto**, Città di Kyoto, Prefettura di **Hyogo**, Città di Kobe, Prefettura di **Nara**, Prefettura di **Shiga**, Prefettura di **Wakayama**, Prefettura di **Mie**, Prefettura di **Tottori**, Prefettura di **Tokushima**

























Principali luoghi famosi in Kansai

Prefettura di Osaka, Città di Osaka, Città di Sakai, Prefettura di Kyoto, Città di Kyoto, Prefettura di Hyogo, Città di Kobe, Prefettura di Nara, Prefettura di Shiga, Prefettura di Wakayama, Prefettura di Mie, Prefettura di Fukui, Prefettura di Tottori, Prefettura di Tokushima

Date un'occhiata ai luoghi pieni di fascino della regione Kansai!

(I tempi di percorrenza sono calcolati dalla stazione di Osaka, non includendo i tempi di trasferimento fra treni.)



Dune di sabbia di Tottori circa 3 ore



Amanohashidate circa 2 ore

Kvoto





circa 1,5 ore

di Tojinbo

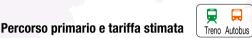
circa 3 ore





a(Kansai / Itami)

HOKKAIDO



¥5.700

Tottori

- (JR Limited Express "Super Hakuto" - Autobus urbano) ¥7.600
- Stazione di Osaka-- Stazione di Kinosakionsen (JR Limited Express "Kounotori")
- Fermata Himeii-io Otemonmae

¥1.620 (JR Servizio rapido speciale - Autobus urbano)

- Stazione JR di Osaka, Terminale autobus espresso-🖵 Fermata Naruto Koen-guchi ¥3.300 (JR autobus espresso "Awa Express")
- Stazione di Osaka-💂 Stazione di Shin-Osaka 💂 Stazione di Okayama (JR Kyoto Line - Linea Shinkansen - JR Limited Express "Nampu") ¥10,340



T

Castello di Himeji circa 1 ora

I vortici

di Naruto

circa 2 ore



Parco Meriken

circa 40 minuti

Aeroporto

Aeroporto

Internazionale

di Kansai

circa 1 ora

Internazionale di Kansai

Hyogo

Castello di 0saka circa 30 minuti

Stazione di

Osaka

Osaka

Mausoleo

dell' Imperatore

Nintoku

circa 40 minuti

Wakayama





Stazione di

Kvoto

Parco di Nara circa 1 ora

Shiga

Santuario

scintoista Fushimi

Inari Taisha

circa 40 minuti



Santuario di Ise Jingu

Mie



Nara



Stazione di Minato Motomachi (JR Sevizio rapido speciale - Metropolitana municipale di Kobe -

circa 10 minuti a piedi) Stazione di Osaka--Stazione di Osakajokoen

(JR Linea circolare di Osaka, circolare esterna -¥160 circa 20 minuti a piedi)

Stazione Kansai-Airport (JR Linea circolare di Osaka, circolare interna - JR Limited Express "Haruka") ¥2.400

(JR Linea circolare di Osaka, circolare interna - JR Linea Hanwa circa 5 minuti a piedi)

(JR Limited Express "Thunderbird" - Autobus urbano) ¥7.480

12 Stazione di Osaka---Stazione di Hikone (JR Servizio rapido speciale - circa 15 minuti a piedi) ¥1.980

(JR Servizio rapido speciale - JR Linea Nara -¥860 circa 5 minuti a piedi)

-Fermata Todaijidaibutsuden-kasugataisha-mae (JR Servizio rapido Linea Yamatoji - Autobus urbano)

(a piedi - Metropolitana di Osaka - a piedi -¥4.060 Kintetsu Limited Express - Autobus urbano)

Stazione di Osaka---Stazione di Tennoji----Stazione di Kii-Katsuura -----Fermata Nachi-no-Taki-mae (JR Linea circolare di Osaka, circolare interna ¥7.650 JR Limited Express "Kuroshio" - Autobus urbano)

Stazione di Osaka---Stazione di Tennoji---Stazione di Shirahama - Centro terminal autobus di Shirahama (JR Linea circolare di Osaka, circolare interna -JR Limited Express "Kuroshio" - Autobus urbano)

Ponti di corda nella Valle di Iya circa 3.5 ore



Tokushima



Cascata di Nachi (Kumano Kodo) circa 4,5 ore







Le tariffe riportate sopra sono soggette a cambiamento in base alla stagione. Si prega di confermare in anticipo.

¥1.030

THE EXCITING KANSAI The KANSAI contains the real undiscovered Japan.





Oltre alle città chiave come Osaka, Kyoto, Kobe e Nara, la regione Kansai ha molte altre destinazioni attraenti. In questi luoghi è possibile vivere l'esperienza delle tradizioni, miti, culture artis-

tiche e gastronomiche, ed altro ancora, che la gente locale ha incoraggiato e promosso per un lungo periodo della storia. Effettuare piccoli viaggi secondari per rimanere sul posto e apprezzare le esperienze pratiche e le specialità locali, così come per scoprire qualcosa di nuovo e di diverso. Ci auguriamo che possiate conoscere di più riguardo

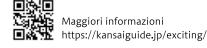
il Giappone. Qui sono riportati otto luoghi affascinanti per invitarvi ed emozionarvi.





Kanazawa

Awara





Le quattro grandi città della regione Kansai radicate nelle tradizioni e nelle culture

Osaka

Grazie al suo sistema di trasporto fluviale, la capitale dell'acqua progredì economicamente e divenne una porta, sia nazionale che internazionale, e una grande città commerciale.



Nella regione Kansai con alcune ex capitali per più di 1000 anni, sono tuttora conservate varie realtà tradizionali e culturali. Nell'antica capitale Kyoto e città mercantile di Osaka, come pure in nell'altra antica capitale Nara e città portuale di Kobe, si può rivivere il fascino della regione Kansai. Come destinazioni turistiche, esse hanno numerose attrazioni che richiamano numerose persone.

Kobe

Per la sua economia orientata al commercio dai tempi antichi, la città portuale è famosa anche per gli appelli alla moda mescolati in modo sofisticato con aspetti occidentali.















Per più di 1000 anni, la città fiorì come l'antica capitale del Giappone. Troverete, qua e là, l'estetica unica giapponese.

Kyoto



Essendo una capitale dell'ottavo secolo piena di elementi storici e romantici, la città preserva molti edifici buddisti di livello mondiale e altri beni culturali.





















PENISOLA KII

Wakayama / Nara / Mie

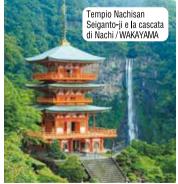


L'antica strada Kumano Kodo per il pellegrinaggio religioso alle radici spirituali

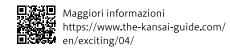
Questa penisola ha alcuni dei siti spirituali del Giappone. Il percorso di pellegrinaggio Kumano Kodo conduce al santuario di Kumano Hongu Taisha, che molte persone hanno visitato per la salvezza. Perché non seguite le orme degli antichi pellegrini per vivere l'esperienza della forza mistica?



Isola Engetsu / WAKAYAMA







Pendio Daimonzaka / WAKAYAMA

Kovasan / WAKAYAMA

ISE e NARA

Nara / Mie

Ama Hut Hachiman / MIE

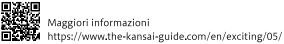
Viaggi storici e romantici in mondi mitici e antichi

L'area comprende i siti da Ise, dove si trova il santuario shintoista più importante Ise Jingu, a Nara, dove troverete un gran numero di templi buddisti venerabili. Seguite i passaggi in epoche mitiche, antiche e medievali. Molti altri aspetti storici sono rappresentati dalle tombe antiche, la lotta di sumo, il sake, le pescatrici subacquee, ecc.











RIVA OCCIDENTALE DEL LAGO BIWA e HOKURIKU Shiga / Fukui

RIVA ORIENTALE DEL LAGO BIWA e MIE Shiga

Shiga / Mie/ Fukui

Prendetevi il vostro tempo per il paesaggio acquatico con molti laghi e montagne.

Il lago Biwa più grande del Giappone e le montagne ad ovest del lago forniscono alle persone abbondante acqua sorgiva. L'acqua ha sostenuto la produzione di sake e alimenti fermentati. I laghi e le montagne sono anche importanti per il pellegrinaggio religioso. Godetevi la magnifica vista del lago Biwa e la vita della gente locale.









Viaggio nell'antica terra dei samurai e negli attuali siti di artigianato

Vicino a Kyoto, andavano e venivano molti guerrieri samurai. Alcune comunità ninja sono ancora conosciute e preservate. Furono sviluppate armature, ceramiche, carta giapponese, coltelli e altri oggetti artigianati tradizionali, e attualmente vengono prodotti occhiali e altri beni moderni. Godetevi il paese dell'artigianato con un lungo periodo di storia.

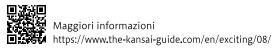


















HARIMA

Hyogo

Osservate l'elegante Castello Himeji e sotto la strada per Kyoto

Ad oggi vecchio di 400 anni, il castello è ancora elegante. Conosciuto anche come il Castello dell' airone, la fortezza proteggeva il punto strategico per le sue strade verso la capitale e le rotte marittime verso il porto. Lungo le strade principali dove i guerrieri samurai andavano spavaldamente, i fabbri di spade ed i produttori di sake incrementarono le loro attività commerciali. Vivete l'esperienza della ricca cultura del paese.

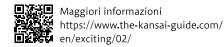












ISOLA DI AWAJI e TOKUSHIMA Hyogo / Tokushima / Wakayama



Attraversate il ponte sull'isola da cui è nato il Giappone

Secondo la leggenda, il Giappone è stato costruito, a partire con la nascita dell'isola di Awaji. Le acque circostanti si agitarono e il paesaggio cambiò aspetto drammaticamente. Il ponte sospeso più lungo al mondo serve per collegare l'isola principale con Shikoku. Lo Joruri, lo spettacolo di marionette in stile giapponese, è stato anche tramandato alle generazioni successive. Raggiungete l'isola primogenita del Giappone.











Maggiori informazioni https://www.the-kansai-guide.com/





TAMBA

Hyogo / Kyoto



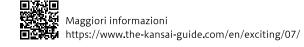
Fate un'escursione per la terra fertile.

Questo paese è benedetto da Madre Natura per le attività agricole. Le colture con il nome "Tamba" sono disponibili ancora oggi. Kyotamba serviva l'antica capitale con i suoi prodotti e legnami, mentre la città castello Tamba-Sasayama era prospera per i trasporti. Troverete un prototipo di paesaggio giapponese anche per la natura rilassante e generosa.



Festival Gion del santuario Hohokabe / HYOGO





COSTA SAN-IN

Tottori / Hyogo / Kyoto

Recatevi a fare una gita alla bellezza e alla generosità della costa

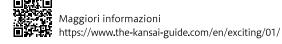
Con l'altopiano proprio vicino al mare e il terreno aggrovigliato, il paesaggio appare bellissimo. Esso comprende una grande duna. Il raccolto dal mare crea un' industria della pesca e una cultura gastronomica unica. La vita pacifica continua con una natura spettacolare. Unitevi a noi per ore e giorni tranquilli.



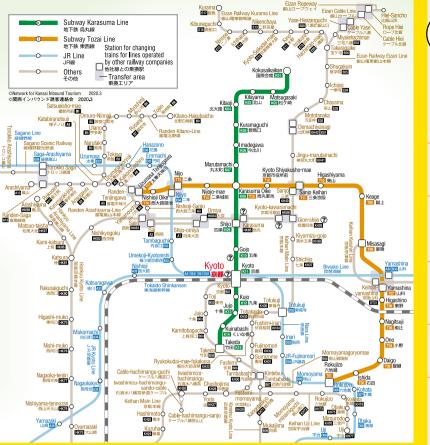
















OSAKA

Kyoto

▶Centro informazioni turistiche in Kansai Aeroporto Internazionale di Kansai

Central 1F, edificio Terminal 1, Aeroporto Internazionale di Kansai Orario 07:00 - 22:00, Aperto tutti i giorni Tel. 072-456-6160

► Linea diretta per informazioni e richieste su metropolitana di Osaka ed autobus urbani

Orario 08:00 - 21:00, Aperto tutti i giorni Tel. 06-6582-1400 * Solo richieste telefoniche

▶Informazioni turistiche di OSAKA

Travel Service Center OSAKA, Atrio centrale, 1F, Stazione JR di Osaka Orario 07:00 - 23:00, Aperto tutti i giorni Vendita biglietti 08:00 - 22:00

▶Informazioni turistiche di NAMBA

1F, Linea Nankai stazione Namba 09:00 - 20:00 *10:00 - 18:00 dal 31 Dic. al 3 Gen. Aperto tutti i giorni

▶ Centro turistico di Hankyu, OSAKA-UMEDA

1F, Linea Hankyu, Stazione di Osaka-umeda Orario 08:00 - 17:00, Aperto tutti i giorni

▶Sportello informazioni turistiche Abeno Harukas

3,5F, Wing Building, grande magazzino Kintetsu Orario 10:00 - 20:30 Chiuso il 1 Gen. Tel. 06-6625-2021

куото

► Centro informazioni turistiche di Kyoto (Kyo Navi) 2F, Kyoto Station Building Orario 08:30 - 19:00 Aperto tutti i giorni Tel. 075-343-0548

► Centro informazioni turistiche Kansai di Kyoto 3F, Kyoto Tower Orario 10:00 - 18:00

Aperto tutti i giorni (Chiuso dal 30 Dic. 30 al 3 Gen.) Tel. 075-341-0280

► Centro informazioni turistiche Hankyu, Kyoto B1, Linea Hankyu, Stazione Kyoto-kawaramachi Orario 08:30 - 17:00. Aperto tutti i giorni

▶ Centro informazioni turistiche Keihan, Gionshijo B1, Linea Keihan, Stazione Gion-shijo Orario 09:30 - 18:30

KOBE

Aperto tutti i giorni

▶Centro informazioni di Kobe

Stazione JR Sannomiya uscita est, lato sud, e al pianoterra della stazione Sannomiya linea Port Liner Orario 09:00 - 19:00 (dal 31 Dic. al 2 Gen. 09:00 - 15:00) Aperto tutti i giorni Tel. 078-322-0220

L'orario lavorativo può variare a seconda della situazione di diffusione dell'infezione. Per informazioni più aggiornate, visitare il sito web o contattare il Centro informazioni locale.

©2020 Network for Kansai Inbound Tourism

Nessuna informazione riportata in questo documento può essere ristampata o copiata senza il previo consenso.



Caratteristiche delle ferrovie in Giappone

- Per salire a bordo dei treni, è necessario acquistare un biglietto cartaceo o una scheda IC con un importo di valore sufficiente caricato in anticipo.
- Su alcuni treni Limited Express, è necessario avere un biglietto Limited Express supplementare oltre al regolare biglietto.
- Su alcuni treni Limited Express, tutti i posti a sedere sono riservati. Il numero del posto e il numero del vagone sono riportati sul biglietto del

Informazioni sulle schede IC

Caricando anticiatamente sulla scheda un valore in contanti sufficiente per i vostri spostamenti. potrete viaggiare in treni, metropolitane, autobus, e determinati altri mezzi di trasporto, con la scheda IC. Essa è molto pratica, perché è sufficiente passarla sul lettore di schede IC quando si sale a bordo e si scende da essi.

Acquistate un biglietto (biglietto di viaggio) o una scheda IC

Ci sono due modi per acquistare biglietti o schede IC: acquistare dal personale della stazione alla biglietteria, o acquistare utilizzando i distributori automatici di biglietti.

Come utilizzare i distributori automatici di biglietti

OAcquisto di un biglietto

- 1. Controllare la tariffa per la stazione di destinazione sul tariffario posizionato sopra i distributori
- 2. Inserire il denaro contante sufficiente per questa tariffa nella macchina, e quindi premere il pulsante indicante la tariffa per la destinazione. Non dimenticare di ritirare il resto per il vostro pagamento.

Passare attraverso il tornello dei biglietti



In quasi tutte le stazioni, i tornelli dei biglietti sono automatici. È possibile attraversarli inserendo il biglietto cartaceo nello slot o passando la scheda IC sul lettore

OAcquisto di una scheda IC (in caso di ICOCA)

- 1. Se si preme il pulsante "English" sulla schermata, i messaggi verranno visualizzati in inglese
- 2. Premere "IC card purchase" sullo schermo.
- 3. Inserire 2.000 ven in contanti. È previsto un deposito di 500 yen per la scheda. È possibile utilizzare l'importo di 1.500 yen come moneta elettronica.
- * II deposito (500 ven) viene restituito quando si riconsegna la scheda.

Come aggiungere valuta alla vostra scheda IC (utilizzando una macchina)

- 1. Inserite la vostra scheda nel portaschede sulla parte superiore destra della macchina.
- 2. Select the desired additional amount of value from the amounts displayed on the
- 3. Inserite la valuta contante per l'importo selezionato.
- 4. Ritirate la scheda con l'importo aggiunto.

La procedura potrebbe differire a seconda della macchina. Si prega di chiedere al personale se si ha un qualsiasi problema.



Recarsi alla piattaforma corretta per il treno che si deve prendere Sul pannello di informazione dei treni, ecc., controllare il numero di piattaforma per

stesso ordine della fila di attesa.

il vostro treno e il numero della porta d'ingresso, e mettersi in fila al posto corrispondente. Quando arriva il treno, lasciare uscire prima tutte le persone, e quindi salire a bordo in un'unica fila, nello Questo seano visualizza il treno successivo in l'arrivo del treno arrivo sulla che si desidera Attendere a segnali di riferimento per le porte delle carrozze del

Curiosità sul trasporto: Nomi delle stazioni

Stazioni con nomi similari possono effettivamente essere molto distanti, mentre ci sono stazioni con nomi diversi che si trovano a breve distanza l'una

18



Trasferimento con il treno Stazione di JR Stazione di di Kobe Hankvu .IR

Tipi di treni

I treni giapponesi hanno designazioni differenti a seconda della società ferroviaria. Essi includono "Limited Express" "Rapid" e "Express" Inoltre, anche i treni che vanno nella stessa direzione potrebbero fermarsi in stazioni differenti. Nel caso di alcuni treni Limited Express, è necessario pagare un supplemento aggiuntivo alla tariffa ordinaria. Se si ha un qualsiasi dubbio, si prega di controllare con il personale della stazione.



Guida per il trasporto ferroviario in Kansai (mappa piano sotterraneo)

Area di Osaka

Metropolitana di Osaka: staz. Umeda. Nishi Umeda. Higashi-Umeda Hanshin: staz. Osaka-Umeda, Hankvu: staz. Osaka-Umeda, JR-Ovest: staz. Osaka, staz. Kitashinchi. Guida per i trasporti

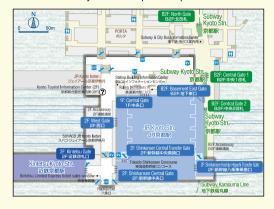


Metropolitana di Osaka: staz. Namba, Kintetsu/Hanshin: staz. Osaka-Namba. Nankai: staz. Namba. JR-Ovest: staz. JR-Namba. Guida per i trasporti

Legenda Informazioni turistiche 11111 ŶŶ

Area di Kyoto

Metropolitana: staz. Kvoto, Kintetsu: staz. Kvoto. JR-Ovest: staz. Kyoto Guida per i trasporti



Area di Kobe

Metropolitana: staz, Sannomiya, staz, Sannomiya-Hanadokei-mae. Hankvu: staz. Kobe-Sannomiva.

Hanshin: staz. Kobe-Sannomiya, Port Liner: staz. Sannomiya, JR-Ovest: staz. Sannomiya Guida per i trasporti



観光案内所 Tornello dei bialietti Scala mobile Ascensore エレベーター Piano sopraelevato Passaggio sotterraneo 地下通路 Linea ferroviaria 鉄道線(地上) Linea ferroviaria

鉄道線(地下

19

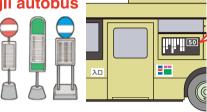


Caratteristiche degli autobus giapponesi

- Per salire su un autobus, è necessario avere denaro contante, un biglietto, oppure una scheda IC (le schede IC non possono essere utilizzate su alcune linee di autobus).
- ●Non tentare di pagare il biglietto dell'autobus con banconote di grosso taglio (5.000 o 10.000 yen). Alcuni autobus non offrono il servizio di cambio monete per pagamenti tariffari. È possibile pagare in modo più agevole se si preparano in anticipo monete sufficienti.
- ●Le tariffe variano a seconda dell'area e delle società di autobus. Alcune applicano una tariffa unica, e altre una tariffa a zona. Similmente, in alcuni casi i passeggeri pagano quando salgono a bordo, mentre in altri casi pagano guando scendono.
- Generalmente ci sono orari di servizio diversi per i giorni feriali, il sabato e i giorni festivi. Accertatevi di non guardare l'orario sbagliato per il giorno in guestione.

Punti quando si sale a bordo degli autobus

Nelle aree di salita a bordo degli autobus, il punto di salita (fermata dell'autobus) varia a seconda della destinazione. Il numero di linea dell'autobus è visualizzato sopra il sedile del conducente e sul lato dell'autobus. Assicuratevi che l'autobus su cui state salendo andrà alla vostra destinazione. Una porta è utilizzata solo per salire a bordo, mentre l'altra solo per scendere. La posizione (davanti o dietro) dipende dall'autobus.



A seconda dell'autobus, i passeggeri pagano quando salgono a bordo o quando scendono. Se viene rilasciato un biglietto numerato al momento dell'ingresso a bordo, prenderlo. Se si prevede di pagare la tariffa con una scheda IC, passarla sopra il lettore al momento della salita. Se si paga in contanti, mettete prima i contanti nella macchinetta per il pagamento e guindi il biglietto numerato.

. II numero visualizzato sulla parte frontale e laterale dell'autobus è il numero della linea dell'autobus.



Punti quando si scende dagli autobus

Quando la vostra fermata dell'autobus è la successiva, informate l'autista della vostra intenzione di scendere, premendo il pulsante di prenotazione uscita dal vostro sedile o su un corrimano. Se i passeggeri pagano all'uscita, controllare la tariffa per il numero del biglietto da voi ricevuto al momento della salita a bordo, e preparare l'importo in contanti per pagarlo. Quando scendete, mettete l'importo in contanti e il biglietto numerato nella macchinetta per il pagamento. Se state pagando con la scheda IC. mantenetela sopra il lettore. Scendere dall'autobus lentamente in ordine e mantenere il vostro posto nella fila dei passeggeri che attendono per uscire.



Se nessun passeggero spinge questo pulsante. l'autobus non si fermerà alla fermata

Se viene erogato un biglietto numerato. controllare la tariffa per il numero sul biglietto in possesso.





Caratteristiche dei taxi in Giappone

- Contanti e carte di credito sono accettati per il pagamento della tariffa. Alcune carte di credito potrebbero non essere accettate da alcune società. Si prega di controllare con l'autista quando si . sale a bordo.
- ●È prevista una tariffa fissa per una corsa fino ad una determinata distanza (ad es. 640 ven per i primi 2 chilometri). Questa tariffa deve essere pagata anche per percorrenze di distanze inferiori.
- In Giappone, non si deve dare la mancia all'autista.

Punti quando si prendono i taxi

Molti taxi sono in fila in attesa dei clienti nelle vicinanze delle stazioni, degli hotel, ecc. È possibile anche fermare un taxi per strada. In Giappone i taxi sono disponibili in differenti modelli e colori di automobili. Essi possono essere individuati dalla luce sul tettino. Se la luce è accesa, significa che il taxi è libero.

L'autista aziona le portiere del taxi, che si aprono e chiudono automaticamente. Normalmente, il passeggero siede sul lato sinistro del sedile posteriore. Se ci sono molti passeggeri, uno può sedersi sul sedile anteriore, accanto all'autista. La portiera per il sedile anteriore si apre manualmente.



Questo tipo di segnalè esposto all'area di salita a bordo dei taxi.

Le portiere si chiudono automaticamente. anrirle ner-



Punti quando si scende dai taxi

La tariffa è indicata sul tassametro. Dopo aver pagato in contanti o con carta di credito, la portiera sul lato sinistro si aprirà automaticamente. Non aprire la portiera sul lato destro, dal quale sarebbe pericoloso uscire. Scendere dal taxi lentamente e con attenzione. Prima di scendere, assicuratevi di non aver dimenticato nulla.



automaticamente anche quando si esce. Non provare ad aprirla personalmente.

sulla parte

superiore è

illuminata

Imparate il buon comportamento giapponese!



Nel trasporto pubblico

Evitare di parlare al telefono cellulare o conversare ad alta voce sui treni o autobus.





Ristoranti

Nel servizio a buffet, non prendete più cibo di quello che si può mangiare.

In Giappone, non si deve dare la mancia. Non è consuetudine che i camerieri accettino mance.





Terme e bagni pubblici

Lavare interamente il vostro corpo prima di immergeryi nella vasca da bagno.



Non mettere il

vostro asciugamano

nell' acqua della

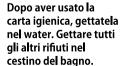
vasca da bagno.



Servizi igienici

Non alzatevi sul sedile del water









Nomi e segnali per i servizi igienici

In Giappone, la parola usata per i servizi igienici può cambiare, a seconda della posizione e dell'ambiente



Il segnale sui cartelli che indicano i servizi igienici è generalmente quello mostrato a sinistra. ma ci sono anche altri tipi di segnali.



20 21

Quando si verifica un disastro

Parlate con i giapponesi

Parlate con i giapponesi intorno a voi usando questo strumento di supporto in caso di disastro. Preparando carta e penna, sarete in grado di avere una comunicazione più fluida.

話しかけられた日本人の方へ

分かる範囲で、お手伝いをお願いします。ただし、答えがご自 身も分からない場合は、はっきりとお伝えください。下段は、回 答の際に指を差してご利用ください。

Italiano

Dovrei restare qui? O dovrei evacuare?

C'è qualche rischio di tsunami qui intorno? È stato emesso un allarme di tsunami?

Posso seguirvi per un po'?

Cosa viene annunciato in questo momento?

Ora sto andando a -. Posso raggiungere nelle condizioni attuali?

Può mostrarmi per favore questo sito sul suo smartphonė?

Evacuiamo insieme. Per favore seguimi.

È meglio rimanere qui per un po' di tempo.

Per favore attenda un minuto.

Mi dispiace, non posso dirvi perché non

日本語

ここで待機すべきですか? どこかに避難した方がいいですか?

このあたりで、津波がくるおそれはありますか? 津波警報は出ていますか?

しばらく、あなたに付いていって、 行動をともにしても良いですか?

今、どういうことがアナウンスされていますか?

私は○○に向かっています。 現在の状況で○○に行くことはできますか?

あなたのスマートフォンで、 このサイトを見せてもらえますか?

しばらくこの場で待機するのがよいです。

確かな情報を調べてみますので、 数分お待ちください。

私もまだ状況がよくわからず、 確かなことをお伝えできません。

influire sui

programmi di viaggio.

vostri

いっしょに避難しましょう。付いてきてください。

controllerò le informazioni.

ho ancora nessuna informazione precisa.

Safty Tips

Applicazioni gratuite per la notifica di informazioni di emergenza sui terremoti, informazioni tsunami, bollettini sulle For Android

eruzioni vulcaniche e informazioni su altri fenomeni meteorologici.





For iPhone



Informazioni affidabili e navigazione per supportare il vostro viaggio in Giappone.







web per qualsiasi notizia che potrebbe causare ritardi nei servizi di trasporto nell'area Kansai, o





Numero telefonico per emergenze

Controllare le informazioni di contatto in anticipo, in modo da poter agire con calma in caso di emergenza.

Numero telefonico per chiamare un'ambulanza In caso di malattia o infortunio

Numero telefonico per chiamare la polizia In caso di reati, incidenti, ecc.

Numeri telefonici per la notifica di carte di credito smarrite

Società di carte di credito

American Express 0120-020-120 MasterCard 00531-11-3886 Diners Club 0120-074-024 Visa Card 00531-11-1555 0120-794-082 UnionPay 0034-800-800-287 Biglietto di tipo scheda IC con agevolazioni speciali

INE PASS





nostro sito wel https://kansa al tornello dei biglietti e

Visitare il sito "KANSAI ONE PASS" per vedere le strutture e i negozi partecipanti È possibile ricevere servizi di sconto mostrando la scheda KANSALONE PASS







Non c'è bisogno di acquistare un È possibile utilizzarla in qualsiasi Basta far toccare la scheda biglietto ogni volta che si sale sul treno. La scheda è ricaricabile. siete pronti per partire!





Da utilizzare per viaggiare sulla rete JR,

metropolitane, ferrovie private e autobus.



data di



Note

'Vari servizi di sconto sono disponibili presentando la scheda KANSAI ONE PASS presso le strutture e i negozi partecipanti.

'Visitare il sito KANSAI ONE PASS (https://kansaionepass.com) per i dettagli sui benefici.

'Se la vostra scheda KANSAI ONE PASS (https://kansaionepass.com) per i dettagli sui benefici.

'Se la vostra scheda KANSAI ONE PASS (https://kansaionepass.com) per i dettagli sui benefici.

'Se la vostra scheda KANSAI ONE PASS (https://kansaionepass.com) per i dettagli sui benefici.

'Se la vostra scheda KANSAI ONE PASS viene danneggiata, vi verrà dissciata una nuova scheda con il design ICOCA standard. Le nuove schede vengono emesse il giorno successivo alla segnalazione del problema presso l'ufficio di una stazione delle linee JR Ovest, Keihan, Kintetsu, Nankai, Osaka Metro, ufficio dei trasporti municipali di Kobe, o ufficio dei trasporti municipali di Kyoto, con contrassegni ICOCA. Si prega di notare che in servizi di sconto possono essere interrotti o modificati senza presavvisa.

'Si prega di notare che i servizi di sconto possono essere interrotti o modificati senza presavvisa.

Experience real Japan, here in KANSAI.

The cultural roots of Japanese food, tea ceremony, traditional arts, crafts, zen and other countless sensibilities can be traced to the Kansai region and the remarkable people who still uphold its customs. These Exclusive Expeditions will take you into the heart of Kansai to meet with Japan's living treasures. Come and see the intersection of masterful, world-class artisans as they share their craft in idyllic spaces, now available online via our platform of luxury experiences. For a fully exclusive offline expedition, we await you in Kansai.



The KANSAl Guide



Exclusive Expeditions

